



Увлажнитель воздуха

V300

электрический



Уважаемый покупатель,

благодарим Вас за выбор увлажнителя воздуха В 300. Пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации перед использованием нового устройства. Мы рекомендуем Вам сохранить эту инструкцию в надежном месте, чтобы обращаться к ней в случае необходимости.

Принцип действия

Приобретая этот прибор, Вы становитесь обладателем высокоэффективного увлажнителя и очистителя воздуха и получаете в свое распоряжение все преимущества пользования современной высокотехнологичной техникой. Путем сохранения надлежащего уровня влажности воздуха Вы не только защищаете Ваше здоровье, но также получаете возможность предотвратить повреждение ценной мебели или складированного товара, а также утрату продукции при осуществлении производственных процессов, чувствительных к влажности окружающей среды. Прибор работает на обыкновенной водопроводной воде при полном отсутствии конденсации. Минимальное энергопотребление делает данное устройство экологически чистым в эксплуатации.

Увлажнитель воздуха В 300 работает по принципу естественного испарения. Таким образом, используется следующий механизм увлажнения и очистки воздуха:

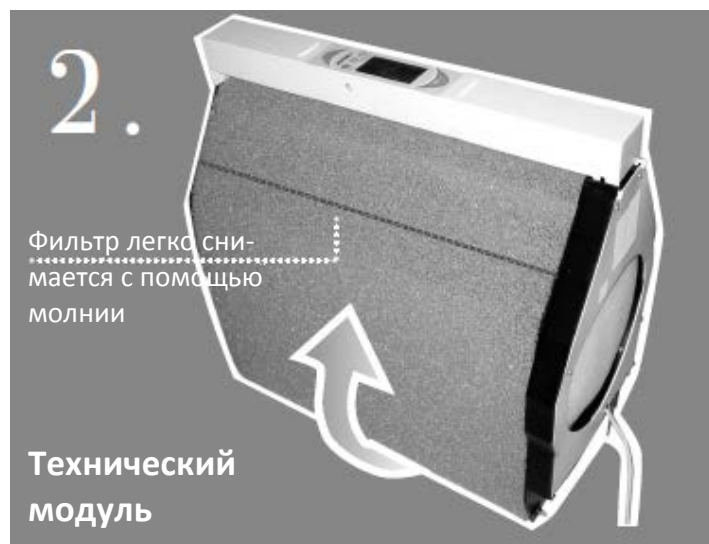
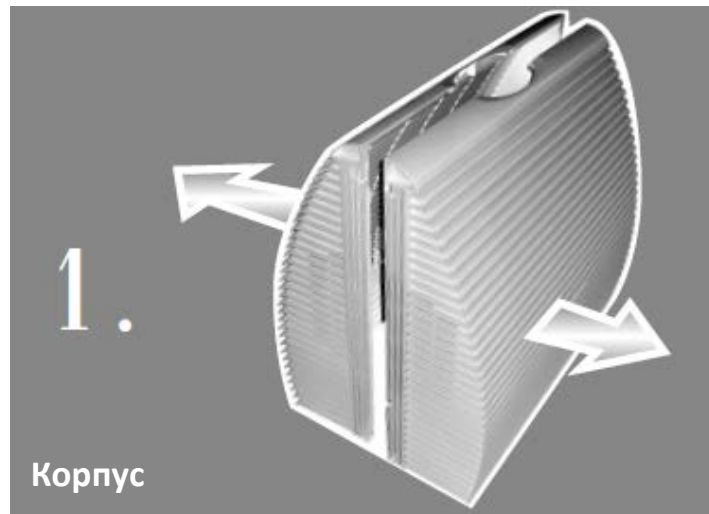
Увлажнитель В 300 всасывает воздух через отверстие для всасывания воздуха, расположенное на стороне входа силового кабеля, и передает его через воздушный фильтр, который отфильтровывает крупные пылевые, а также мелкие частицы. Во внутренней камере увлажнителя втянутый воздух поддается бактерицидному воздействию УФ-С лучей и проходит через паровой фильтр. Паровой фильтр, обладающий особой структурой и непрерывно скользящий в пространстве водяной бани, обеспечивает большую поверхность испарения. Данный механизм лежит в основе вторичной очистки воздуха. После увлажнения и очистки воздух возвращается назад в помещение. Таким образом, увлажнитель воздуха В300 работает на основе принципа циркулирующего воздуха, т.е. воздух в закрытом помещении неоднократно втягивается, очищается и увлажняется до достижения требуемого уровня влажности. Измерение влажности воздуха в помещении происходит с помощью датчика влажности, оснащенного 2-метровым кабелем. Отображение влажности воздуха в помещении и установка требуемого уровня влажности происходит через дисплей управления, с помощью которого также можно отрегулировать скорость вращения вентилятора.

Увлажнитель воздуха В 300 обладает комбинированной функцией, т.е. он очищает, освежает и увлажняет воздух. Если необходимо только увлажнение воздуха, функция очистки воздуха может быть снижена путем удаления воздушных фильтров в области всасывания, что, тем не менее, не приводит к значительному увеличению испа-

рения, при этом функционирование УФ-лампы сохраняется в рабочем режиме.

Надеемся, Вы останетесь довольны работой увлажнителя воздуха В 300.

Три модуля прибора:



Меры предосторожности / Предупреждения

- Дети не осознают опасности при обращении с электроприборами. Поэтому не оставляйте детей без присмотра при работе электроприборов;
- Техническое обслуживание электроприбора может выполняться только квалифицированным персоналом;
- Никогда не используйте электроприборы с поврежденным шнуром электропитания;
- Убедитесь, что электротехнические компоненты устройства не вступают в контакт с водой;
- Прибор не должно подвергаться воздействию погодных условий (дождь, снег, мороз);
- Не касайтесь прибора мокрыми или влажными руками во время эксплуатации;
- Во время эксплуатации прибор следует разместить на горизонтальной поверхности в устойчивом положении;
- Покидая помещение на длительное время, всегда отключайте прибор от розетки электропитания или убедитесь, что электропитание отключено;
- Всегда отключайте прибор от розетки электропитания перед очисткой;
- Никогда не тяните за прибор или шнур электропитания при отключении устройства от розетки;
- Никогда не перемещайте прибор в заполненном состоянии. Вода может вытечь наружу и привести к повреждениям электроприбора или обстановки помещения;
- Сервисные работы с использованием электроинструментов могут быть выполнены только уполномоченным персоналом.

Установка / Размещение

- Откройте упаковку и удалите все упаковочные детали из увлажнителя воздуха.
- Установите прибор на ровную, горизонтальную поверхность.
- Для оптимальной работы прибор может быть установлен рядом с источником обогрева. Однако температура в области размещения увлажнителя воздуха не должна превышать 70°C.
- Проверьте прибор на предмет каких-либо возможных повреждений при транспортировке.
- Проверьте комплектность поставки и правильность установки всех компонентов прибора.

Эксплуатация прибора

Перед использованием прибора следует убедиться в правильной установке всех его компонентов и наличии воды в резервуаре. Далее необходимо действовать согласно приведенным ниже инструкциям:

Электропитание

Перед первым подключением к розетке электропитания убедитесь, что напряжение в ней соответствует величине, указанной на идентификационной метке. Идентификационная метка находится над вводом шнура электропитания, под мотором вентилятора. Чтобы увидеть метку, следует снять наружный корпус прибора.

Эксплуатация увлажнителя воздуха Humidifier В 300

Дисплей управления увлажнителя воздуха В 300 отображает информацию о текущем состоянии прибора. Вы можете получить информацию о влажности воздуха в помещении, скорости работы вентилятора и уровне воды. Настройка прибора осуществляется с помощью кнопок +/- и AIR.



Отображение и установка относительной влажности воздуха на дисплее происходит с шагом 5%. Поэтому значения могут отклоняться от показаний других устройств. При значении последнего разряда 3 и 8 на дисплее отображается следующее, более высокое значение влажности (например, при фактической относительной влажности 43% дисплей покажет значение 45%).

Пользователь может в небольших пределах (+/- 5%) откалибровать точность дисплея. Подробнее об этом смотрите в разделе "Настройка индикатора влажности".

Включение/выключение вентилятора и выбор скорости вентилятора – кнопка AIR

Включение и выключение увлажнителя воздуха В 300 происходит путем двойного нажатия кнопки AIR. Повторное нажатие на кнопку активирует различные режимы работы вентилятора:

Режим ожидания (Standby): Увлажнитель воздуха отключен и не функционирует. **Внимание:** прибор все равно находится под напряжением.

- НИЗКИЙ (LOW): Вентилятор работает на самом низком выходном уровне при оптимизированном уровне шума.

- ВЫСОКИЙ (HIGH): Вентилятор работает на самом высоком выходном уровне, обеспечивая максимальную интенсивность увлажнения и очистки воздуха.

АВТО (AUTO): Вентилятор работает автоматически в зависимости от эксплуатационных требований, которые определяются фактической влажностью воздуха в помещении.

При нажатии кнопки AIR соответствующий символ на дисплее начинает мигать. После повторного нажатия кнопки происходит переход к следующему режиму работы. Если нажать кнопку AIR еще раз, произойдет переход к следующему по списку режиму и т.д. В состоянии выбора режима символ на дисплее будет мигать до включения желаемого режима работы и в течение еще 2 секунд после окончательного выбора режима работы пользователем. После этого мигание символа прекращается и выполняется выбранный режим работы вентилятора. Обратите внимание, что при первом нажатии кнопки AIR включается только режим настройки, а текущий режим работы прибора не меняется. Режим работы прибора можно изменить только повторным нажатием кнопки AIR.

Выбор желаемой влажности воздуха

Если увлажнитель воздуха включен, с помощью кнопок +/- можно выбрать желаемое значение относительной влажности воздуха. При нажатии кнопок "+" или "-" индикатор переходит от отображения фактической влажности в помещении к необходимому значению в соответствии с настройкой. Повторным нажатием кнопок + или - производится установка желаемой относительной влажности. Через несколько секунд после установки желаемое значение будет записано и сохранено в памяти прибора, а

индикатор на дисплее снова отобразит текущую относительную влажность в помещении.

Для защиты кнопок управления от вмешательства детей или посторонних предусмотрена блокировка операционной панели. Включение и/или отключение блокировки происходит путем одновременного нажатия трех кнопок (кнопки AIR и двух кнопок настройки влажности) в течение 3 секунд. При нажатии на кнопку управления в режиме блокировки все элементы управления на дисплее начинают мигать. В таком случае, для настройки параметров работы увлажнителя блокировку следует отключить. Настройки могут быть изменены только после повторного нажатия трех клавиш.

Безопасность работы прибора

Увлажнитель воздуха оснащен двумя микропереключателями, которые при открытии корпуса прибора отключают все компоненты В 300. Отключение с помощью микропереключателя сопровождается миганием индикатора STAND-BY. Только при полном закрытии корпуса происходит отключение индикатора режима ожидания, и увлажнитель воздуха снова начинает функционировать.

Наполнение резервуара водой

Для заполнения водой резервуара увлажнителя воздуха В 300 выключите прибор согласно описанию выше. Индикатор на дисплее поможет Вам определить нужный уровень. После этого откройте боковую откидную запорную крышку с правой или левой стороны (см. рис. 1). Возьмитесь за рукоятку откидной крышки в ее верхней части и вытяните крышку наружу до упора. Теперь Вы можете заполнить бак до уровня, указанного на дисплее, с помощью подходящей емкости (например, лейки и т.п.).

Старайтесь не разливать воду вокруг прибора и не переполнять резервуар увлажнителя. Вытекающая вода может повредить электроприбор или обстановку помещения.

Подключение к системе постоянного водоснабжения

Подключение к локальной водопроводной сети водопровода должно выполняться только квалифицированным специалистом, например, водопроводчиком (сантехником). Соблюдайте предписания местной службы водоснабжения! Для соединения прибора с водопроводной сетью можно рекомендовать устройство остановки обратного потока, мы рекомендуем использование нашего безопасного шланга высокого давления длиной 1,5 м (Арт. No. 1754). Контроль над автоматическим водоснабжением происходит с помощью электромагнитного клапана, регулирующего подачу воды. Стандартный максимальный объем заполнения резервуара прибора составляет 12 литров. Это означает, что подача воды отключается после того, как уровень воды в резервуаре достигнет 12 литров. Контроль подачи воды осуществляется с по-

мощью контактных электродов индикатора уровня воды. Для совершенного функционирования системы автоматического водоснабжения контактные электроды следует регулярно чистить губкой от накипи и загрязнения.



Индикатор утечки воды: комплектующие

Ремонт и техническое обслуживание

Ремонт и техническое обслуживание необходимы для обеспечения оптимального функционирования и длительного срока службы Вашего увлажнителя воздуха В 300. В зависимости от условий окружающей среды (параметров воздуха и воды) может требоваться различная частота проведения ремонта и технического обслуживания (см. таблицу Периодичность технического обслуживания). Необходимые работы систематизированы в следующей главе.

При проведении каких-либо работ по техническому обслуживанию всегда отключайте

увлажнитель воздуха от электросети или убедитесь, что электропитание прибора отключено!

Открытие корпуса

Для выполнения различных работ по техобслуживанию следует сначала открыть корпус прибора. Несмотря на наличие автоматического выключения прибора при открытом корпусе, для обеспечения безопасности следует отключить питание прибора и/или отключить прибор от розетки электропитания.

Для открытия корпуса необходимо снять блокировочные зажимы в верхней и нижней части увлажнителя. Теперь можно снять две половинки корпуса, потянув каждую по указанному стрелкой направлению (см. рисунок ниже). Обращайтесь с частями корпуса с осторожностью во избежание их повреждения.



После этого можно также снять технический модуль, для чего необходимо приподнять его в вертикальном направлении. Для повторной установки технического модуля, вставьте его в устройство на дно резервуара для воды, используя механизм скольжения. Внимание: проверьте натяжение голубых паровых фильтров, оно может увеличиваться во время процедуры технического обслуживания. Натяжение может быть увеличено до начала процедуры технического обслуживания с помощью натяжного ролика, поставляемого вместе с прибором.

Сборка происходит в обратном порядке. Сначала надвиньте первую половинку корпуса на резервуар для воды, закрыв ею половину прибора. После этого следует аналогичным образом надвинуть на прибор вторую половинку корпуса.

После этого можно установить блокировочные зажимы. Убедитесь, что все блокировочные зажимы надежно закрыты.

Внимание: при сборке важно устанавливать половинки корпуса на соответствующие стороны прибо-

ра. Для этого обратите внимание на расположение углубления для кабеля питания.

Замена фильтров

Воздухоочистительный фильтр

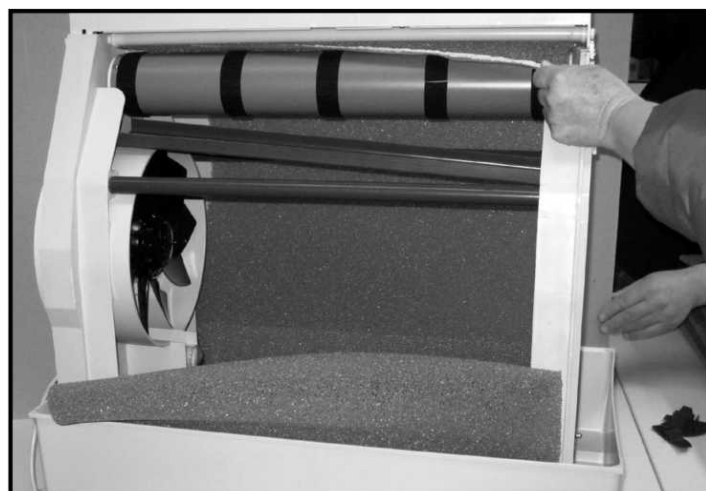
Для замены воздухоочистительного фильтра следует сперва снять корпус (инструкции см. в разделе «Открытие корпуса»). После этого воздухоочистительный фильтр можно вынуть вручную. Важно удалить фильтр полностью, без остатка. После полного удаления старого фильтра становится возможной установка нового фильтра (Арт. No. 6361). Установите новый фильтр в том же месте, что и старый. Важно, чтобы фильтр не попадал в область вращения лопастей вентилятора. Кроме того, края фильтра не должны высовываться наружу.

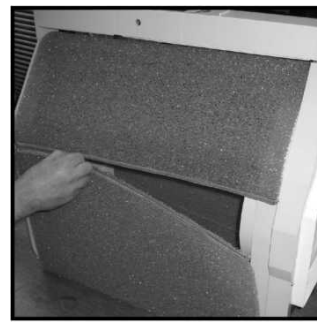
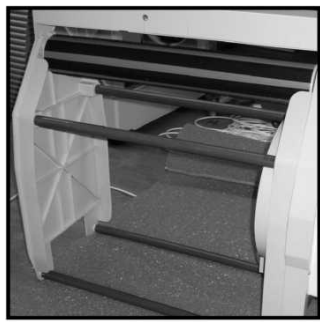
Паровой фильтр

Для удобства рекомендуется производить замену фильтра при как можно низком уровне воды в резервуаре.

Для замены парового фильтра сперва необходимо снять корпус (инструкции см. в разделе «Открытие корпуса»). После этого старый паровой фильтр можно удалить путем расстегивания или разрезания застежки-молнии. Фильтр следует удалить полностью. Проверьте резервуар для воды на наличие остатков фильтра и удалите их, если таковые присутствуют. Волокна старого фильтра подлежат окончательной утилизации без дальнейшей переработки.

Теперь удалите натяжной ролик (см. иллюстрацию). После данной процедуры можно начинать установку нового фильтра (Арт. No. 6360), как показано на рисунке. Застегните застежку-молнию и проверьте натяжение. В случае достаточного натяжения Вы можете закрыть корпус прибора согласно описанию в предыдущем разделе. Если напряжение недостаточно, вставьте натяжной ролик и повторите процесс согласно описанию выше.

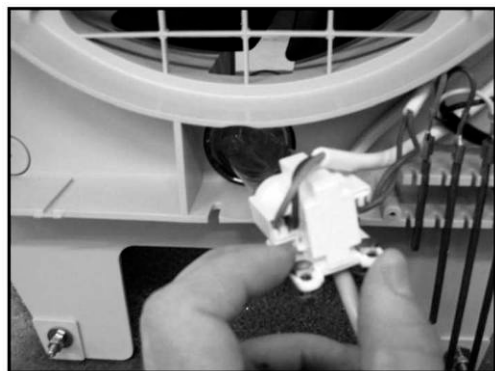




Замена лампы ультрафиолетового излучения (УФ-С)

Замена лампы ультрафиолетового излучения должна проводиться только квалифицированным техническим персоналом. Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию прибора необходимо отключить прибор от электрической сети или убедиться, что питание предварительно отключено! Для замены УФ-лампы следует снять наружный корпус прибора согласно описанию выше, затем извлечь технический модуль из резервуара для воды. После этого необходимо отвинтить крышку технического модуля и выкрутить винты из патрона УФ-лампы. Теперь можно извлечь УФ-лампу вместе с патроном. Вывинтите неисправную лампу из патрона и вставьте новую УФ-лампу (Арт. No.: 6210). Затем установите УФ-лампу вместе с патроном назад в защитный плафон (Арт. No. 6212). Вкрутите в патрон ранее вывинченные винты и закройте крышку технического модуля. Во время замены УФ-С лампы желательно также произвести осмотр соседних деталей, таких как защитный плафон, задерживающий ультрафиолетовое излучение, и патрон (Арт. No. 6213) УФ-лампы. В случае обнаружения повреждений эксплуатация прибора разрешается только после замены неисправных деталей.

Неисправную УФ-лампу следует утилизировать таким же образом, как и люминесцентные лампы, в соответствии с конкретными местными нормативными правилами.



Очистка увлажнителя воздуха В 300

Каждые 3-4 месяца увлажнитель воздуха следует очищать от накипи и загрязнений (в зависимости от условий эксплуатации, т.е. жесткости воды и запыленности воздуха в помещении). Для выполнения этой процедуры следует открыть корпус прибора, как показано на рисунке "..." (См. также раздел «Открытие корпуса»). Очистка может быть выполнена хозяйственными чистящими средствами. Не используйте бензол или другие растворители, которые могут повредить пластмассу! Для удаления известковой накипи используйте растворитель накипи торговой марки Brune (Арт. No. 9016) или другой хозяйственный растворитель накипи. Все остатки чистящих средств необходимо полностью удалить (тщательным промыванием чистой водой), так как в противном случае вспенивание чистящих веществ может повредить прибор.

Если устройство не используется в течение длительного времени, следует слить остаток воды из резервуара и ослабить натяжение парового фильтра (см. раздел Замена парового фильтра). Кроме того, следует провести очистку прибора.

Основную очистку следует проводить ежегодно (для ее выполнения Вы можете обратиться в нашу службу технической поддержки).

Настройка индикатора влажности

Настройку должен выполнять квалифицированный специалист. Увлажнитель В 300 обеспечивает возможность регулировать индикацию относительной влажности в пределах +/- 5% от фактического значения и тем самым адаптировать показания дисплея к показаниям других устройств или измерений. Обратите внимание, что в каждой части помещения существует собственный микроклимат, следовательно, различные устройства или приборы могут показывать различные, и притом правильные значения влажности воздуха. Для настройки/калибровки выполните следующие действия:

- снимите корпус, как описано в разделе "Открытие корпуса"
- с помощью небольшой отвертки осторожно поверните переключатель (потенциометр). Он расположен с нижней стороны монтажной платы и доступен через

отверстие в корпусе рабочей панели. Настройку следует проводить в несколько этапов, т.е. осуществлять лишь небольшой поворот потенциометра с последующей проверкой результата на дисплее. Если желаемый результат не достигнут, следует повторно аккуратно повернуть потенциометр.

- закройте корпус прибора после настройки.

Периодичность технического обслуживания

Следующие перечисленные профилактические работы следует выполнять в обозначенные временные промежутки. Перед началом любых видов ремонта или технического обслуживания всегда отключайте прибор от сети электропитания или убедитесь, что электропитание отключено!

Технические характеристики

Источник электропитания: напряжение 230 В, переменный ток

Максимальная мощность: 58 Вт

Предохранитель: 2 А

Соответствие безопасности: CE

Емкость резервуара: прибл. 25 л.

Производительность вентилятора, макс. (свободный поток воздуха): 600 м³/ч

Производительность испарения, макс.: 1,4 л/ч

Длина шнура электропитания: 2,5 м

Масса (без учета воды в резервуаре): 21 кг

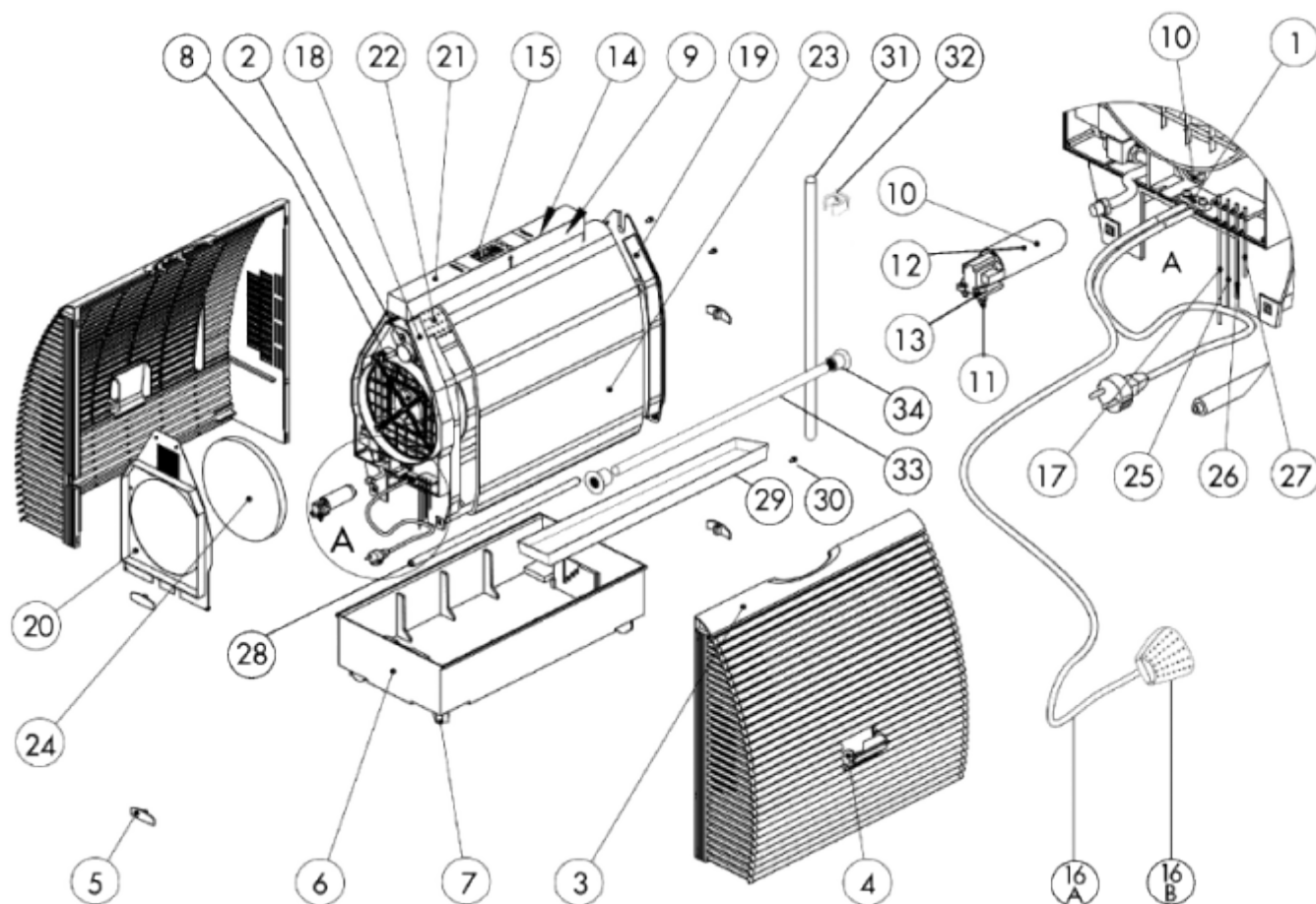
Размеры (Ш x В x Г): 74 x 71 x 41 см

Периодичность техобслуживания	Выполняемые работы
Ежедневно	<ul style="list-style-type: none"> • Уровень воды: необходимо проверять по показаниям на дисплее. Устройство автоматически отключается при опустошении резервуара (последнее не относится к увлажнителям воздуха, подключенным к системе автоматической подачи воды). • Уровень влажности: необходимо проверять с помощью цифрового индикатора (дисплея).
3-5 недель	<ul style="list-style-type: none"> • Проверка корпуса на предмет загрязнений (пыль в месте забора воздуха, и т.д.), при необходимости очистка. • Проверка и, по необходимости, замена воздушного фильтра (используйте только оригинальные запасные части торговой марки Brune). Фильтр следует заменить не позднее чем через 20 недель после начала эксплуатации. • Осмотр и, по необходимости, замена парового фильтра (используйте только оригинальные запасные части торговой марки Brune). Фильтр следует заменить не позднее чем через 20 недель после начала эксплуатации. • Очистка резервуара для воды (см. раздел «Открытие корпуса»). Важно: при использовании очистителя Water-Fresh избегайте передозировки. • Контактные электроды: осмотр на наличие грязи и накипи (при необходимости очистка губкой с соответствующими чистящими средствами). • Паровой фильтр: контроль надлежащего натяжения (см. раздел Замена фильтров).
12 месяцев	<ul style="list-style-type: none"> • Полная очистка изделия. • Замена воздушного фильтра. • Замена парового фильтра. • Очистка медных электродов. • Осмотр УФ-лампы. • Очистка плафона УФ-лампы. • Описание процедуры замены УФ-лампы см. в разделе «Замена лампы ультрафиолетового излучения» (средняя продолжительность эксплуатации составляет прибл. 5000 часов)

Обозначенные временные промежутки относятся к эксплуатации прибора с использованием воды обычного качества и воздуха с обычным содержанием пылевых частиц, поэтому на практике они могут меняться соответствующим образом.

Устранение ошибок и неполадок

Ошибка	Причины	Требуемые действия
Прибор не работает совсем (не горит индикатор режима ожидания)	Прибор не подключен к источнику питания	Подключите прибор к электрической сети
	Перегорел плавкий предохранитель монтажной платы	Замените предохранитель монтажной платы
Прибор не работает (индикатор режима ожидания мигает)	Сработал микропереключатель	Проверьте корпус прибора: он должен быть полностью закрыт
Индикатор уровня воды отсутствует	Очень низкий уровень воды	Добавьте воды в резервуар
	Загрязнение медных электродов	Очистка медных электродов
Прибор работает, но движение парового фильтра отсутствует	Недостаточное натяжение фильтра	Необходимо увеличить натяжение, см. «Замена фильтров»
		Если натяжение остается недостаточным, замените паровой фильтр
		Возможно, необходимо заменить натяжной ролик
Из прибора вытекает вода	Паровой фильтр трется об корпус	Необходимо увеличить натяжение, см. «Замена фильтров». Если натяжение остается недостаточным, замените паровой фильтр.
	Поврежден резервуар для воды	Замена резервуара для воды
Остановка автоматической подачи воды	Дефект напорного шланга – аварийное автоматическое прекращение подачи воды	Замена шланга
Непрерывная автоматическая подача воды	Не закрывается входной (электромагнитный клапан)	Проверьте трубку подачи воды на предмет загрязнения
		Проверьте электроды на предмет загрязнения
		Замените электромагнитный клапан
Сигнал индикатора утечки воды	Утечка воды	Установите причину. Отключите питание индикатора утечки воды на несколько секунд



**НОМЕР НА
РИСУНКЕ**

Артикул

ОПИСАНИЕ

1	1351	Компенсатор натяжения кабеля
2	2589	Редукторный электродвигатель В 300
3	6101	Половинка внешнего корпуса - 1
4	6111	Заправочная крышка резервуара В 300
5	6112	Крепление заправочной крышки
6	6201	Резервуар для воды В 300
7	6202	Ролики для передвижения прибора
8	6205	Осевой вентилятор, диаметр: 250 мм
9	6206	Конденсатор электродвигателя вентилятора, Арт. 6205
10	6210	УФ-лампа 5 Вт
11	6211	Патрон УФ-лампы
12	6212	Круглый защитный плафон УФ-лампы
13	6213	Уплотнительное кольцо УФ-лампы, диаметр: 36 мм
14	6217	Балласт УФ-лампы
15	6222	Кнопочная панель
16	6225	Датчик влажности воздуха
16/A	6225.1	Кабель датчика
16/B	6225.2	Блок датчика
17	6227	Электрод 152 мм

18	6301	Боковая панель В 300, с креплением для мотора
19	6302	Боковая панель В 300, без крепления для мотора
20	6311	Накладка для боковой панели В 300 с креплением для мотора
21	6321	Корпус рабочего модуля В 300
22	6325	Цилиндр привода В 300
23	6360	Паровой фильтр светло-синего цвета
24	6361	Воздухоочистительный фильтр В 300
25	6227.1	Электрод 145 мм
26	6227.2	Электрод 90 мм
27	6227.3	Электрод 48 мм
28	6228	Натяжной ролик
29	6229	Поддон под фильтр
30	6229.1	Винт для крепления поддона
31	6229.2	Дренажная трубка поддона
32	6229.3	Крепежный зажим дренажной трубки
33	6330	Ролик фильтра над приводным роликом
34	6312	Левое и правое крепление приводного ролика

Средство Water-Fresh лучше всего подходит для всех увлажнителей воздуха, которые работают по принципу испарения. Оно предотвращает развитие водорослей и уменьшает отложения накипи на поверхностях устройства. Средство Water-Fresh не поступает в помещение с воздухом и, при правильном применении, не вредит Вашему здоровью. Средство Water-Fresh доступно в 1-литровых бутылках (номер для заказа 9020) или 5-литровых канистрах (номер для заказа 9022) с мерным стаканчиком.

При использовании свежей воды используйте указанную в инструкции пропорцию (25 мл на 10 л воды). Излишек очистителя может вызвать вспенивание и тем самым привести к повреждению электронных элементов прибора. Следует регулярно опорожнять контейнер для остаточной воды с повышенной концентрацией средства Water-Fresh. Использование биоцидов безопасно. Перед использованием внимательно прочитайте информацию производителя.



Растворитель накипи **Optima Lime Scale Solvent**

Высококонцентрированный растворитель накипи Lime Scale Solvent особенно подходит для увлажнителей воздуха и всех сантехнических объектов (таких как туалеты, душевые, плавательные бассейны, ванны комнаты и т.д.). Данный растворитель создан на основе фосфорной кислоты, без резкого, раздражающего запаха.

Способ применения: растворить 100 - 1000 грамм растворителя Optima в 10 литрах воды. Для удаления особо крепких загрязнений используйте растворитель в чистом виде, после чего немедленно смойте большим количеством воды. Перед использованием ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.



Официальное уведомление

Данное руководство содержит необходимую информацию для использования по назначению, корректной эксплуатации и надлежащего технического обслуживания оборудования.

Знание и соблюдение инструкций, содержащихся в данном руководстве по эксплуатации, необходимо для безопасного использования, а также для безопасности при эксплуатации и техническом обслуживании.

В данном руководстве по эксплуатации невозможно предусмотреть все возможные варианты использования устройства. Данное устройство и аксессуары предназначены как для частного, так и для коммерческого использования.

Кроме того, следует отметить, что содержание данного Руководства по эксплуатации не является частью или уточнением предыдущего или действующих соглашений, обязательств, правовых отношений или дополнительных соглашений. Все обязательства компании Brune Luftbefeuchtung Proklima GmbH указаны в соответствующем договоре купли-продажи, который также содержит полные и единственно действительные условия гарантии. Данное Руководство по эксплуатации не расширяет и не ограничивает установленные гарантийные обязательства. Руководство по эксплуатации содержит информацию, которая защищена авторскими правами. Фотокопирование и перевод на другие языки этого Руководства по эксплуатации запрещены без предварительного письменного разрешения компании Brune Luftbefeuchtung Proklima GmbH.

Данное Руководство по эксплуатации было переведено на удобный для Вас язык. В случае обнаружения противоречий следует применять положения оригинального руководства по эксплуатации на немецком языке.



Luftbefeuchtung Proklima GmbH

Luftbefeuchtung Proklima GmbH · Schwarzacher Str. 13 · D-74858 Aglasterhausen

Телефон: ++49 (0) 62 62 - 54 54 · Телефакс: ++49 (0) 62 62 - 32 55

www.brune.info · mail@brune.info